

10 -10-1980

10.242/II/P-11.161/II/P-
12.110/II/P

Betreft: Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel.
Behandeling der dossiers in binnendienst - Missies

Mijnheer de Minister,

Op 26 juni 1980 heeft de Vaste Commissie voor taaltoezicht een onderzoek gewijd aan verscheidene klachten die door de Association du Personnel Wallon et Francophone des Services Publics ingediend werden tegen de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel en handelden over, enerzijds, de taal gebruikt voor de behandeling der zaken in binnendienst en, anderzijds, het uitvoeren van missies in het Franse taalgebied.

De Commissie heeft de klachten ontvankelijk en gegrond bevonden.

Zij is van oordeel dat de betrokken dienst, een centrale dienst in de betekenis van de samengeschakelde wetten op het gebruik van de talen, de wetsbepalingen overtreedt wanneer hij een ambtenaar van de Nederlandse taalrol toestaat een dossier in het Nederlands te behandelen dat, krachtens alinea 36, § 1 dat

.../...

verwijst naar de bepalingen van artikel 17 § 1 der S.W.T. in het Frans: moet behandeld worden. De geest der S.W.T. wordt overtreden wanneer men een dergelijke ambtenaar van de Nederlandse taalroltoelaat de briefwisseling, met betrekking tot de in het Frans te behandelen dossiers, in het Frans op te stellen of wanneer hij door de dienst belast wordt met een opdracht in het Franstalig gebied.

De commissie heeft eveneens de gevallen van twee ambtenaren van het Nederlandse taalstelsel, de hh. [REDACTED] en [REDACTED] onderzocht, die meer in het bijzonder door de klager werden vermeld.

Volgens de inlichtingen die U de Commissie hebt meegedeeld per brief nr. 20/205/03/247 van 16 januari 1980. staat het vast dat de h. [REDACTED] "elk jaar, aan de directeur-generaal van de B.D.B.H. activiteits- en rendementskwoteringen" voorlegt m.b.t. de Franstalige ambtenaren van zijn directie, zulks met het oog op het toekennen van financiële premies".

Deze taak moet, in feite worden gelijkgeschakeld met het opmaken van het signalement der rijksambtenaren en mag slechts te beurt vallen aan een hiërarchische overste van hetzelfde taalstelsel van de betrokken ambtenaar of met een wettelijk vastgestelde kennis van diens taal. Dit is in casu niet het geval, zodat de taalwetten op dit punt werden overtreden, zelfs als zijn daarentegen andere daden van datzelfde diensthoofd inzake in het Frans behandelde dossiers niet laakbaar doordat zij niet van die aard zijn dat hij kan worden beschouwd als behandelend ambtenaar in de betekenis van artikel 17, § 1 der S.W.T.

.../...

Wat het geval van de h. [REDACTED] betreft, heeft de Commissie akte genomen van het nieuwe element dat afgeleverd wordt door het Koninklijk Besluit van 9 januari 1980 waardoor in de schoot van de Commissie van het Fonds van Buitenlandse Handel twee secretariaten worden opgericht het ene Franstalig en waarvan de directie werd toevertrouwd aan een ambtenaar van de Franse taalrol en het andere Nederlandstalig; met als directeur de h. [REDACTED]

Indien deze laatste ook werd belast met uitvoeringstaken die los staan van de behandeling der interventieverzoeken gericht aan het Fonds een b.v. betrekking hebben op het beheer d. toelagen, de machtiging tot betalingen enz. - zie dienstnota nr. 710 van 4 februari 1980, mag hij ze slechts volbrengen in zijn taal. Anders overtreedt hij de taalwetten.

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER,

[REDACTED]